

97150

#852

Vendredi
Friday
8
Novembre
November
2024

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr f le97150

HDfactory WWW.HD-FACTORY.COM

JUSQU'À 40%

BLACKFRIDAY

LUNDI 18 NOVEMBRE - SAMEDI 30 NOVEMBRE

SOLDES CARRELAGE PIERRE NATURELLE SALLE DE BAIN

65 Union Road, Cole Bay - Sint Maarten 4 Rue Gardabelle, Grand Case - Saint Martin

SCAN ME

ONLINE BROCHURE

Fusion
des cuisines de la
MÉDITERRANÉE

Grecque Turquie
Pizza Liban
Maroc

MENU

LE MEDITERRANEEN

de 16h à 22h30 - fermé le mardi
à Porto Cupecoy Plaza

+1(721) 553 5961

AGORA IDN
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

FESTIVAL DE LA GASTRONOMIE DANS LES STARTING-BLOCKS POUR LA 4^E ÉDITION



Photo d'archive

page 02

**Orange accroît
son déploiement
de prises pour la fibre**

page 05

**Saint-Martin's Day :
Une fête de l'unité**

page 04

**Saint-Martin Jazz
Festival : Un concert
d'une qualité rare**

page 06

**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00
HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30
HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

29/30 NOV. & 1^{ER} DÉC. 2024
La Guadeloupe accueille
à BASSE - TERRE

guadeloupe 1

Canal10

**GRAND SUD
CARAÏBE**
TRÉSOR DE GUADELOUPE

Le SÉZAME
GUADELOUPE - GUYANE - MARTINIQUE - SAINT-MARTIN
2024-2025

Qui sera sacré meilleur restaurant de sa catégorie?

**Monétik
Alizes**

**REGION
GUADELOUPE**

**LES ÎLES DE
GUADELOUPE**
Icy a tant d'îles en elles

Grand Sud Caraïbe
Grand Sud Caraïbe
GAST

AIRFRANCE
**BERNARD
SARABUS**

airantilles

**Terre
de Vins**
YOHANN NOLLIN
BOULANGER • PATISSIER

**FAIC
HOM**

ATCE

illy

PROsens
www.prosens.pro

Capès

SPIDI

Orpi

Archives Imprimerie

Festival de la Gastronomie : dans les starting-blocks pour la 4e édition

Il ne reste que quelques jours avant de plonger au cœur de l'art culinaire de Saint-Martin et d'ailleurs. Le Festival de la Gastronomie de Saint-Martin est sur le point de débiter sa nouvelle édition, qui se tiendra du 11 au 22 novembre... Et le programme s'annonce alléchant!

Bon à savoir pour bien préparer vos papilles avant le lancement du festival, le guavaberry est l'ingrédient vedette de 2024. Cette baie rouge et acidulée, célèbre en liqueur, dessert ou confiture, représente l'authenticité de Saint-Martin et son riche patrimoine gastronomique. Les chefs participant au concours de la Meilleure Table de Saint-Martin 2024-2025 devront élaborer un menu complet, entrée, plat et dessert, en intégrant cet ingrédient, le tout évalué par un jury composé du parrain de cette édition, le chef français doublement étoilé Stéphane Buron et de 14 chefs de renommée internationale.

MISE EN BOUCHE AVANT LA COMPÉTITION

Le 10 novembre, un avant-goût du festival se tiendra au 978 Beach Restaurant de Friar's Bay avec le "Taste Of Sunrise", petit-déjeuner aux saveurs locales concocté par les deux chefs ambassadeurs, Ashanta Daniel et Shane Huggins. Cette année encore, des événements phares comme la compétition de barbecue, prévue le 19 novembre à Marigot, rassembleront les Saint-Martinois autour de l'art culinaire. Dix professionnels du barbecue s'affronteront sous l'œil attentif de Kevin Bludso, célèbre chef américain et expert en la matière. La compétition de mixologie promet également de surprendre le public avec des cocktails raffinés et originaux jusqu'à la finale du 21 novembre. Autre rendez-vous important : la compétition dédiée aux étudiants du Lycée professionnel Daniella Jeffry. Les jeunes talents en hôtellerie-restauration devront impressionner le jury et bénéficieront des conseils des



chefs invités. En soutien aux initiatives éducatives, une soirée caritative au profit du Lycée sera organisée le 20 novembre. Elle proposera un dîner mettant en avant les créations des chefs étoilés et des étudiants, tout en valorisant les produits locaux.

SAVEURS ET SAVOIR

Les amateurs de grandes expériences culinaires ne manqueront pas les "dîners à 4 mains" qui marient le savoir-faire des chefs invités et locaux. Le 12 novembre, Lula Martin Del Campo, cheffe mexicaine et figure de l'année 2024, cuisinera au restaurant Les

Galets avec le chef en place. Anthony Denon, chef français étoilé, rejoindra quant à lui la cuisine du Tropic's Beach Bar le 14 novembre, tandis que Stéphane Buron cuisinera avec le chef de Maison Mère. Ceux préférant des expériences plus légères choisiront les soirées de dégustation thématiques, telles que le "Wine & Cheese Pairing" le 13 novembre ou le "Food & Cocktail Pairing" le 14 novembre. Ces événements exploreront des associations savoureuses, pensées pour sublimer chaque bouchée. Les ateliers de cuisine ouverts aux enfants et aux adultes à la Marina Fort Louis offriront des séances interactives avec les chefs venus du monde entier. Ces moments éducatifs permettent aux participants de s'initier à de nouvelles techniques culinaires, suivies, bien évidemment, d'une dégustation de leurs créations.

LE SENS DE LA FÊTE

Au cœur du Village de la Gastronomie où les stands de spécialités locales n'attendront que vous, des artistes de choix comme Oswald, Gyptian, Ralph Tamar et Leela James feront vibrer le public lors des soirées musicales du 15 au 17 novembre. Le festival se clôturera le 22 novembre par une soirée réunissant tous les chefs invités, qui mettront à l'honneur les traditions culinaires de leurs pays, de l'Afrique aux États-Unis en passant par l'Europe, les Caraïbes et Saint-Martin, célébrant ainsi la diversité et la convivialité de l'île.

Le programme complet du Festival de la Gastronomie 2024 ainsi que les modalités d'inscriptions et de réservations sont disponibles sur le site : <https://www.festival-st-martin.com>

INFORMATION

SÉLECTIONS

■ du mardi 12 au jeudi 14 novembre 2024
08H30 - 15H00

LES ARMÉES

RECRUTENT

■ le lundi 25 novembre 2024
à 08H00



Mission Locale

Annexe Evelyn Hallé à Marigot
Tél. : 0690 66 04 01
info@missionlocale978.fr



Dans le cadre du Festival de la Gastronomie qui se tiendra du 11 au 22 novembre, le 97150 vous présente les chefs ambassadeurs locaux participant à cette édition 2024

Ashanta Daniel

Après Shane Huggins la semaine dernière, voici Ashanta Daniel, cheffe de sa propre entreprise bénéficiant déjà d'une réputation dépassant largement les limites de l'île

«

Née en 1999 à Saint-Martin, cette jeune femme était destinée à passer derrière les fourneaux quoiqu'il arrive. En effet, alors qu'elle était encore à l'école, elle se dépêchait chaque jour de rejoindre sa maman pour lui donner un coup de main dans le petit restaurant qu'elle tenait à Concordia - Mimi's Kitchen pour ceux qui s'en souviennent. Et ce n'est qu'après avoir obtenu son BAC économique et social qu'Ashanta entre de plain-pied dans la vie active, tout d'abord à la boulangerie de Super U, mais rapidement elle crée son propre business qu'elle appelle « Golden Taste » poussée par des membres de sa famille pour qui elle cuisinait de bons petits plats, et qui finissent par la convaincre de se professionnaliser.

TROIS GÉNÉRATIONS DE CUISINIÈRES

Elle n'a que 19 ans et elle devient alors la plus jeune cheffe d'entreprise de Saint-Martin. Et surtout, elle perpétue ainsi la tradition familiale, puisque sa grand-mère qui l'a beaucoup influencée, était elle aussi cuisinière. Ainsi « Golden Taste » propose ses spécialités créoles trois fois par semaine à un public toujours plus nombreux, et Ashanta Daniel va même monter son propre restaurant sur la Marina Royale, mais à la naissance de sa fille, elle va se consacrer uniquement à son service traiteur dont la clientèle internationale raffole tout particulièrement, les artistes en visite sur l'île dont elle connaît désormais les goûts et les préférences culinaires grâce à un fichier régulièrement mis à jour.



Ses spécialités sont avant tout les petits fours et la soupe d'huîtres, un plat traditionnel saint-martinois aussi étonnant que cela puisse paraître, et pourtant, si un des quartiers de l'île s'appelle Oyster Pound c'est à cause des huîtres qui vivaient fixées sur les racines des palétuviers de la mangrove disparues depuis longtemps. Mais Ashanta ne se limite pas aux traditions caribéennes, elle sait éga-

lement ravir les papilles de ses clients grâce à des petits déjeuners américains personnalisés et des déjeuners aux saveurs plus classiques qui respectent l'art de la cuisine française.

SURPRISES, SURPRISES

Lors du brunch de dimanche au Festival de la Gastronomie, elle ne manquera pas d'étonner le jury avec ses sushis saint-martinois (mais oui), sa préparation du lambi dont elle garde jalousement le secret, et l'utilisation du guavaberry, le produit mis à l'honneur cette année. Il faudra attendre la soirée de clôture pour déguster sa fameuse soupe d'huîtres accompagnée de Johnny cakes garantis 100% faits maison par Ashanta Daniel qui nous promet de bouleverser l'édition 2024 de cet événement devenu incontournable. Le mieux c'est encore de se rendre sur place pour se faire une idée... et nous n'y manquerons pas.

97150

édité par la société Empreinte SXM

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires

N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898



UNE CLIM TROP FRAICHE, C'EST UNE FACTURE QUI DONNE CHAUD.

5 degrés, c'est l'écart idéal entre la température intérieure et la température extérieure. Confort et économies garantis*.



Je baisse



J'éteins



Je décale

Découvrez les gestes utiles pour vous et pour tous.

Devenons l'énergie qui change tout.



edf.gp/gestesutiles

L'énergie est notre avenir, économisons-la!

*Source ADEME

Le financement public de nouveau ouvert aux associations locales

Mercredi 6 novembre, la direction de la vie associative de Saint-Martin annonçait la sortie de la dernière édition de l'annuaire des associations répertoriées sur l'île et le lancement de la campagne de subventions 2025.



ligne pour guider les prétendants tout au long de la procédure. Toujours en développement, le PAVA (point d'appui à la vie associative) de Sandy Ground, inauguré en décembre 2022, continue aussi de prêter main-forte aux différentes structures afin d'assurer la formation et la montée en compétence de leurs acteurs. "Quand le PAVA de Sandy Ground sera opérationnel, nous en ouvrirons un autre à Quartier d'Orléans où nous possédons déjà des locaux dédiés à la SEMSAMAR", confie Martine Beldor.



LE NOUVEL ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS DISPONIBLE

Martine Beldor, conseillère territoriale en charge de la vie associative, et son équipe de 5 membres sont enthousiastes de s'engager pour la quatrième année consécutive auprès des associations locales en ouvrant la campagne de subventions pour l'année 2025. En scannant le QR code ci-contre, les structures peuvent télécharger et remplir les documents constitutifs de leur dossier de demande de subventions. Les candidats peuvent prétendre à plus de 25 aides publiques sur le plan technique, financier et humain. La campagne se clôturera dimanche 5 janvier 2025, à minuit. Comme chaque année, de nombreux ateliers participatifs sont organisés pour accompagner les associations dans leurs démarches administratives. Un atelier d'aide au remplissage des formulaires aura donc lieu à la fin novembre. Un mode emploi est également disponible en

La toute dernière édition de l'annuaire des associations saint-martinoises est maintenant disponible en format papier dans les locaux de la direction de la vie associative, située dans l'immeuble Les Terrasses de Mathilde à Marigot, et en version dématérialisée. Ce catalogue divisé en 8 thématiques (sport, culture, jeunesse, environnement, économie, social, prévention/sécurité et petite enfance) rassemble les coordonnées de 300 associations recensées sur le territoire cette année. "Numéro de téléphone, adresse, réseaux sociaux, tout cela permet bien sûr de se contacter, de mutualiser les moyens mais aussi d'organiser des événements", déclare Mme Beldor. Pour tous ceux qui voudront inscrire leur nom dans l'annuaire, ou mettre à jour leurs informations, il faudra s'adresser directement à la direction de la vie associative. L.M

Saint-Martin's Day Une fête qui unit les saint-martinois

Le Saint-Martin's Day, cette fête locale qui unit les habitants de l'île, s'étend des deux côtés de Saint-Martin, et célèbre la découverte de l'île par Christophe Colomb. Cette année, les festivités prennent place sur la partie française de l'île, un événement qui alterne chaque année avec le côté hollandais, créant ainsi un lien vivant entre les deux communautés.

Dès 8 h, l'église Méthodiste du Tabernacle de Quartier d'Orléans ouvrira ses portes pour la cérémonie œcuménique traditionnelle, un moment de gratitude et de célébration. À 9h30, le moment solennel du dépôt de gerbes au monument à la frontière de Belle Plaine rassemblera les autorités des deux parties de l'île. Ensemble, elles rendront hommage à l'histoire partagée, unissant leurs forces dans un geste symbolique de paix et de respect. À 10h00, la RN7 s'animera avec le défilé traditionnel du 11 novembre, puis, à partir de 11h00, sur le parking du stade Thelbert Carti, les allocutions des responsables politiques de Saint-Martin et de Sint Maarten se feront entendre, évoquant l'importance de cette journée et des liens qui unissent les deux parties de l'île. Un vin d'honneur viendra clore cette matinée, offrant un moment de convivialité et d'échanges. Mais la journée ne s'arrêtera pas là, puisque dans l'après-midi et dans la soirée, Quartier d'Orléans se transformera avec une multitude d'animations et d'activités qui promettent de ravir petits et grand, faisant de ce Saint-Martin's Day un moment inoubliable pour tous. MR





it's not the Big Mac

The Chicken Mac[®]

Orange accroît son déploiement de prises pour la fibre

Samir Benzahra, le directeur régional d'Orange aux Antilles-Guyane, s'est rendu à Saint-Martin pour rencontrer ses équipes et évaluer les besoins réels de l'île et ses clients. Il a également abordé le déploiement de la fibre optique dans les îles du Nord et ambitionne un effort de 3 000 prises supplémentaires d'ici 2025.

Pour comprendre la situation d'interconnexion efficace entre les différents réseaux, il est essentiel de considérer le très haut débit, tant mobile que fixe", assure Samir Benzahra. Concernant le mobile, Orange a investi massivement lors de l'attribution des licences 5G. Lundi matin, les équipes techniques Orange ont présenté des tests de débit impressionnants, surpassant même ceux observés en métropole. « C'est une fierté pour Orange Antilles-Guyane et pour les habitants de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, qui bénéficient d'un accès au très haut débit 5G sur toute l'île » considère le responsable Antilles-Guyane.

En ce qui concerne le réseau fixe et le déploiement de la fibre, Orange n'est pas le seul acteur. Plusieurs entreprises, comme la SAS Tintamarre, participent à l'écosystème de la fibre en réalisant le génie civil sur une grande partie de l'île. La SAS Tintamarre est une société spécialisée dans l'enfouissement des réseaux de télécommunication à Saint-Martin. Soutenue par la Collectivité de Saint-Martin, le Groupe Caisse des Dépôts, Dauphin Télécom Infrastructure, ainsi que par des partenaires institutionnels tels que l'État, le FEDER et des opérateurs co-investisseurs, elle a encore quelques dizaines de kilomètres à déployer, ce qui permettra à des opérateurs comme Orange d'étendre leur couverture.

Actuellement, la société a atteint environ 66 % de déploiement de la fibre, et dans les deux mois à venir, Orange prévoit de dépasser les 10 000 prises déployées, avec un objectif d'ajouter 3 000 prises supplémentaires d'ici 2025. Au total, 24



(De gauche à droite) Jean-Louis Branco, directeur Orange Antilles-Guyane, Samir Benzahra, directeur Orange Antilles-Guyane, Philippe Roquelaure, délégué Régional Orange Antilles-Iles du Nord.

000 prises doivent être déployées, et Orange représente donc une part significative de cet effort. La présence de plusieurs opérateurs commerciaux (OC) sur un même territoire nécessite qu'ils se connectent à un opérateur d'infrastructures (OI). Cela implique que les systèmes d'information des deux parties doivent être compatibles. Lorsqu'un client choisit la fibre Orange, il est crucial que la connectivité sur l'infrastructure d'un autre opérateur soit fluide et peu impactante. Samir Benzahra précise qu'« à Saint-Martin, certaines zones sont sous le contrôle d'Orange, ce qui facilite les interactions avec leurs clients, car nous maîtrisons la qualité de notre réseau. En revanche, pour les zones gérées par d'autres opérateurs, des défis d'interopérabilité subsistent. Il reste donc du travail à accomplir pour garantir une interconnexion efficace entre les différents réseaux », constate Samir Benzahra. MR

Mary's Boon Beach Hotel

BEACH BAR, RESTAURANT & SPA
SINT MAARTEN - DUTCH WEST INDIES

WE'RE HIRING

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

to join our team!

- 3 years of housekeeping experience
- Good communication skills
- Team player
- Basic computer skill
- Discipline, trustworthy and reliable.
- Must be flexible to work weekends and holidays

FRONT DESK OFFICE JOB

to join our team!

- Hotel Management/Hospitality Diploma
- Minimum 3 Years of hotel Ota's reservations experience
- Excellent computer knowledge (Excel, Word, Power Point, hotel software)
- Excellent communication skills
- Fluent in English, written and spoken.
- Other languages is a plus
- Team player
- Must be flexible to (holiday and weekends)
- Discipline, trustworthy and reliable

ALL ROUND MAINTENANCE AND GUEST SERVICE PERSON

to join our team!

- Must have some technical skills.
- At least 3 years of work experience in similar field
- Good communication skills
- Team player
- Discipline, trustworthy and reliable.
- Must be flexible to work weekends and holidays

Excited to have you join our team!

Qualified applicants may send their resume/CV and job references
SUBMIT YOUR CV jobopportunitiesxm@gmail.com

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 8 AU 14 NOVEMBRE 2024

BAIENNETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

1€30
~~1€95~~
PÂTES NIDS MOYENS
250G BELLE FRANCE
6,20€ LE KILO

1€85
~~2€70~~
PESTO VERDE BASILIC
190G BELLE FRANCE
9,74€ LE KILO

1€60
~~2€25~~
MADELEINES LONGUES
250G BELLE FRANCE
6,40€ LE KILO

2€95
~~4€15~~
CHOCOLAT NOIR
200G BELLE FRANCE
14,75€ LE KILO

2€75
~~3€95~~
ARACHIDES GRILLÉES
500G BELLE FRANCE
5,50€ LE KILO

1€75
~~2€45~~
NECTAR DE POIRE
1L BELLE FRANCE
1,75€ LE LITRE

1€95
~~2€90~~
BOUCHÉES EN SAUCE
1200G BELLE FRANCE
1,63€ LE KILO

1€20
~~1€70~~
GEL DOUCHE
250ML BELLE FRANCE
4,80€ LE LITRE

1€30
~~1€95~~
MOUCHOIRS DOUX & RÉSISTANTS 12X 9 BELLE FRANCE
0,11€ L'ÉTIQUETTE

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

2e édition du Saint-Martin Jazz Festival

Un concert d'une qualité rare

Devant environ 400 personnes, la 2e édition du Saint-Martin Jazz Festival a été tout simplement exceptionnelle. Le groupe *Paul Emmanuel Jazz-Funk Ensemble* et le *Mario Canonge Trio* ont littéralement emballé le public venu en connaisseur.

La première partie du festival a été assurée par le *Paul Emmanuel Jazz-Funk Ensemble* qui a vraiment fourni une prestation d'un très haut niveau. Les différents musiciens se sont succédés au gré des différents



Mario Canonge Trio

tubes et classiques du jazz, et démontré leurs grandes qualités musicales dignes de grands orchestres. « Bravo au Paul Emmanuel Jazz-Funk Ensemble pour leur performance exceptionnelle ce soir ! », a affirmé le 1er vice-président de la Collectivité Alain Richardson qui, pour l'occasion, a eu le plaisir d'endosser le rôle de maître de cérémonie. Ces musiciens de très haut niveau ont su captiver les quelque 400 personnes présentes, faisant dire à Alain Richardson « à Saint-Martin, nous avons des talents ».

La seconde partie a permis au *Mario Canonge Trio* de montrer tout son talent et sa maestria, un ensemble de musiciens remarquables qui a fait preuve d'un immense talent et qui a véritablement

conquis le public. La Collectivité a soutenu l'association dans l'organisation de ce festival, un engagement fort du Président Louis Mussington, et elle continuera à épauler l'équipe organisatrice et à promouvoir le Saint-Martin Jazz Festival. En plus d'un public conquis par les qualités musicales des différents artistes, étaient présents le Président Louis Mussington, le 1er vice-président Alain Richardson, ainsi que l'ancien sénateur Guillaume Arnell, grand amateur de jazz.

MR

Boutique Posh

La nouvelle référence du prêt-à-porter masculin à Saint-Martin !

Posh est bien plus qu'une simple boutique, c'est un véritable écrin dédié à l'élégance masculine, où il est proposé une sélection raffinée de marques de luxe telles que Giorgio Armani, Michael Kors, Calvin Klein et Just Cavalli, sans oublier d'autres trésors de la mode.



Bien que le cœur de Priscilla Fleming, propriétaire des lieux, batte pour le luxe, il est également proposé des pièces qui sauront séduire les amateurs de style contemporain.

L'idée derrière Posh ? Offrir aux hommes de Saint-Martin une gamme de prêt-à-porter de qualité, car il en manquait cruellement sur l'île. Priscilla Fleming, architecte d'intérieur, et son fiancé, expert en bâtiment, ont métamorphosé l'intérieur de la boutique pour créer un espace à la fois esthétique et accueillant, « nous voulions une boutique qui donne envie d'entrer », explique-t-elle.

Avec une approche unique et un design soigné,

Posh se démarque par son ambiance chaleureuse et son offre exclusive, rare sur l'île. Lors de l'inauguration, la propriétaire des lieux a eu l'honneur d'accueillir de nombreuses personnes, mais aussi des personnalités telles que Roméo Fleming, père de Priscilla et ancien Président de l'Office de tourisme de Saint-Martin, Sasha Bique, Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy, ainsi que Luc Marcelina, Premier ministre de Sint Maarten, qui est venu en voisin.

« Nous serons ravis de vous accueillir du lundi au samedi, de 10h00 à 18h00, avec une équipe dédiée composée de moi-même et de deux vendeuses passionnées », précise Priscilla Fleming. Venez découvrir Posh et laissez-vous séduire par cet univers de mode masculine !

MR



LA SONET, VOUS EN REVIEZ ?

KIA PARTICIPE... À VOUS Y AIDER !



BÉNÉFICIEZ DE L'OFFRE DU MOMENT :
on monte de gamme gratos

La gamme PREMIUM au prix de la CONFORT !

La gamme CONFORT au prix de l'ACTIVE !

Attention : stock limité !!!

SONET

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

*Photo non contractuelle

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.



**LEADER
PRICE**

OPÉRATION GROS VOLUMES

JUSQU'AU 24 NOVEMBRE 2024

**15€
59 LE KILO**

VIVANEAU
23.39€ les 1,5 kilos



Origine
INDONÉSIE

**5€
65 LE KILO**

**AILES DE
POULET**
11.29€ les 2 kilos



Origine
ROYAUME-UNI

**4€
33 LE KILO**

**PILONS
DE POULET**
10.79€ les 2,5 kilos



Origine
ROYAUME-UNI

**6€
40 LE KILO**

**RIBS
DE PORC**
15.99€ les 2,5 kilos



Origine
FRANCE

**6€
99 LE KILO**

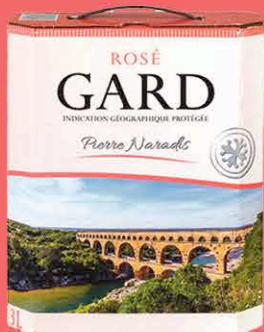
**CÔTES
DE PORC**
17.48€ les 2,5 kilos



Origine
FRANCE

**8€
99 3 LITRES**

**ROSÉ PIERRE
NARADIS IGP
VIN DU GARD**
3 litres soit 3,00€ le litre



**2€
45**

**PILCHARDS
HARENGS
À LA SAUCE
TOMATE
LES SALINES**
300 g soit 8.17€ le kilo



**3€
75 900 GR**

**MAÏS DOUX
CROQUANT X3
LEADER PRICE**
soit 4.17€ le kilo



**1€
99 1 KILO**

**SPAGHETTI
OU MACARONI
OU TORTI
OU COQUILLETES
LEADER PRICE**
1 kilo



**12€
10 1 KILO**

**JULIENNE
SALÉE
SÉCHÉE
LEADER PRICE**
1 kilo



**9€
80 5 LITRES**

**NETTOYANT
MULTI-SURFACES
ANTIBACTERIEN
ACTIFF**
5 litres soit 1,96€ le litre



**7€
50 5 LITRES**

**LAVE VITRE
ACTIFF
PRO 5 litres**
soit 1,50€ le litre



**7€
50 5 LITRES**

**LIQUIDE
VAISSELLE
CITRON ACTIFF
PRO 5 litres**
soit 1,50€ le litre



**12€
20 5 LITRES**

**HUILE DE
TOURNESOL**
5 litres soit 2,44 € le litre



**21€
30 10 KILOS**

**MULTI
CROQUETTES
POUR
CHIEN
LEADER PRICE**
10 kilos soit 2,13€ le kilo



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation
Photos non contractuelles.
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**

Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:

Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30

Le dimanche de 8h à 13h.

From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm

Sunday from 8 am to 1 pm.



11-22 NOV
2024



Chef 2 étoiles au Chabichou et MOF
STÉPHANE BURON



Chef Exécutif au Bamboo House, SXM
SHANE HUGGINS



Cheffe au Golden Taste, SXM
ASHANTA DANIEL



Chef étoilé au Burgundy, Paris
ANTHONY DENON



Chef du Pan American Pizza, Montréal
DANNY SAINT-PIERRE



Chef du Jiko à Kigali, Rwanda
DAVID DRUMEAUX



Champion du monde du burger 2023
JULIEN CHAUVENET



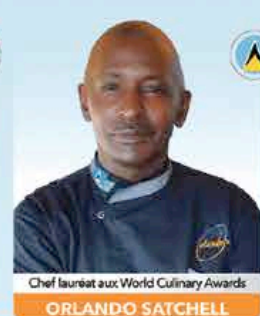
Chef étoilé, Strasbourg
LAURENT HUGUET



Meilleur Ouvrier de France
FRÉDÉRIC JAUNAUT



Chef privé, Martinique
NATHANAËL DUCTEIL



Chef lauréat aux World Culinary Awards
ORLANDO SATCHELL



Chef spécialiste de l'anti-gaspi
NABIL ZEMMOURI



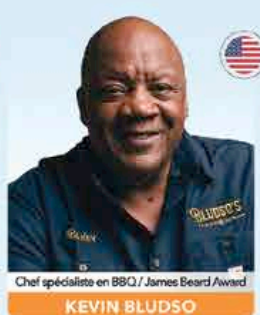
Éluée cheffe de l'année 2024, Mexique
LULA MARTIN DEL CAMPO



Cheffe conférencière en arts culinaires
KAREEN COCO LINTON



Cheffe Exécutive au Hilton Québec
MARIE-CHANTAL LEPAGE



Chef spécialiste en BBQ / James Beard Award
KEVIN BLUDSO



Expert et Consultant en Mixologie
ARTHUR SUTLEY



Chef de célébrités et personnalité TV
JASON SANTOS



Chef spécialiste en BBQ
RASHEED PHILIPS



Cheffe spécialiste en BBQ
KALIN HARVARD



Experte et Consultante en Mixologie
MIA MASTROIANNI



Expert et Consultant en Mixologie
PHIL WILLS

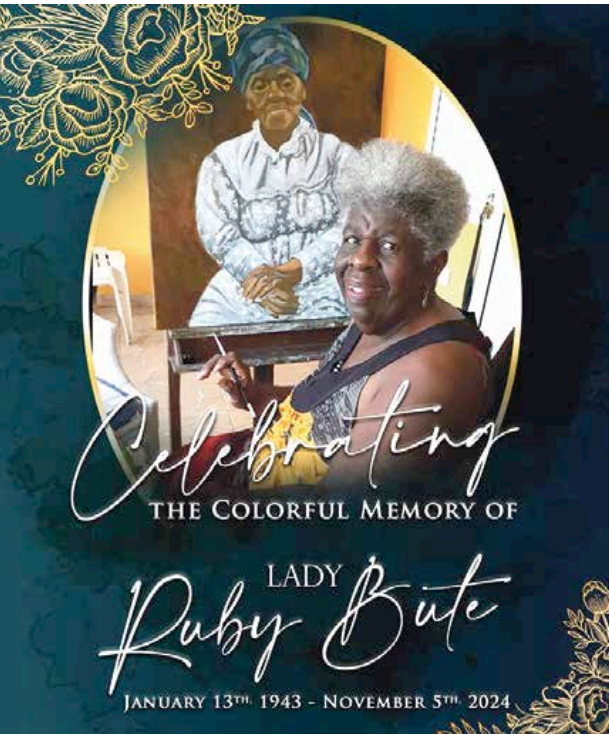
LES 22 FIGURES GASTRONOMIQUES

stmartinfoodfestival
festival-st-martin.com

Office de tourisme de Saint-Martin
+590 590 87 57 21 festivaldelagastronomie@st-martin.org



Condoléances du président Louis Mussington



C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès de madame Ruby Bute. Artiste accomplie, fervente représentante de l'art saint-martinois, en particulier la peinture et la poésie qu'elle pratiquait avec grand talent, Ruby a marqué durablement son époque et restera à jamais une icône culturelle et spirituelle de notre île. Ruby Bute était une magnifique ambassadrice de la culture saint-martinoise et de l'esprit caribéen. Elle était un exemple de sagesse et de bienveillance et représentait merveilleusement sa communauté. Elle laisse derrière elle une oeuvre artistique majeure, représentative de notre « pays », elle qui a su si bien illuminer la beauté de Saint-Martin. La collectivité de Saint-Martin, au nom du président Louis Mussington, des élus et de son personnel, adresse ses sincères condoléances à la famille et aux proches de madame Bute, qui restera pour toujours dans le coeur des Saint-Martinois. Que son âme repose dans la paix éternelle.



COMMUNIQUÉ DU CENTRE D'EXCELLENCE & D'ÉDUCATION PAR LE SPORT

Appel à candidatures:

➤ **1 Assistante Administrative et Financière**

Les dépôts de candidatures devront être réalisés à partir du site internet du CEES, onglet **Offres d'emplois**

<https://www.cees978.com>

Votre journal dans votre boîte email

Condoléances du président Louis Mussington

La Collectivité de Saint-Martin représentée par son Président, monsieur Louis Mussington, tient à adresser ses plus sincères condoléances à la famille et aux proches de monsieur Omer Arrondell. Originaire de Saint-Martin, Omer Arrondell était une figure locale, mais aussi régionale. Il a su porter haut les couleurs de Saint-Martin à travers les valeurs de l'enseignement et un parcours de vie d'une richesse unique. Personnalité reconnue et respectée, enseignant de formation, la Collectivité de Saint-Martin avait souhaité honorer Omer Arrondell de son vivant en donnant son nom à l'École Élémentaire de Quartier d'Orléans, lors d'une cérémonie officielle organisée le 1er septembre 2015, en sa présence, sous la présidence de feu madame Aline Hanson. « Monsieur Omer » comme l'appelaient affectueusement ses anciens élèves, avait tissé des liens solides avec la population locale, au regard d'un dévouement sans faille à l'éducation des enfants de l'île. Droit, consciencieux, professionnel, il était reconnu pour sa personnalité entière, la qualité de son enseignement et son implication auprès des élèves ayant le plus de difficultés. Après avoir débuté sa carrière à Gustavia, Saint Barthélemy, en 1961, il a été affecté à l'école de Grand Case. Il a ensuite enseigné quelques années en Guadeloupe avant de retourner à Saint-Martin à l'Ecole de Garçons de Marigot, puis à nouveau à l'Ecole de Grand Case et enfin au Quartier d'Orléans où il a été titularisé en 1967.



Le Coin des Toutous

«Nous constatons de plus en plus d'abandons de chiens»

Des grands, des petits, des croisés de tous les couleurs, même des pures races... depuis quelque temps, de surcroît des berger belges. Des chiens de travail qu'il faut savoir gérer car très actifs et intelligents. Nous y reviendrons plus tard.



« c'est avec grande tristesse que nous avons aperçu ce chien couché sur une plage fréquentée par les touristes. Complètement déshydraté, affamé, recroquevillé sur lui-même et peureux, difficilement approchable. Nous l'avons accueilli afin de le faire voir à un vétérinaire. Il reçoit désormais des soins chez nous et la semaine prochaine nous pourrions vous le présenter en meilleur état. Il devient magnifique et sera à l'adoption dès qu'il sera guéri de ses différents problèmes, aussi stérilisé. Il a aujourd'hui retrouvé son appétit et essaye tant bien que mal de s'intégrer au milieu de tous les autres canins chez nous et nous montre une reconnaissance sans fin. Comment peut-on abandonner un chien aussi loyal et aimant, de surcroît malade? Nous savons tous qu'un chien ne peut pas survivre par ses propres moyens. On vous rappelle que l'abandon d'un animal est puni par la loi et peut même vous amener en prison».

Merci d'être des bons propriétaires de chiens. Pour rappel, nous pouvons vous aider avec les frais de stérilisation... en attendant ce futur refuge tant attendu.

Association I love my island dog

Carrefour market

LA POISSONNERIE - LE FRAIS - by Cole Bay

ARRIVAGE MARÉE VENDREDI MATIN

FILET DE MAQUEREAU FUMÉ AU POIVRE	AMANDE DE MER
À LA PROVENÇALE	LAMELLES D'ENCORNET
FILET DE DORADE ROYALE	BULOTS CUITS
TURBOT	HUÎTRES FINE DE CLAIRE N°3 ET N°2 IGP
DOS DE SAUMON	CREVETTE CRUES / CUITES 20/30
SAUMON FUMÉ	DOS DE CABILLAUD
FILET DE SAUMON ÉCOSSE	FILET DE BAR
HADDOCK	FILET DE SARDINE
FILET DE MAQUEREAU	SOL

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net
#53 Union Road COLE BAY
+1-721 542-4400



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #852 - VENDREDI 8 NOVEMBRE 2024 - PAGE 10

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant qui est ouvert du mardi au dimanche (Lunch & Dinner), vous attend aussi pour son 'After Work' tous les jeudis de 18h à 20h avec Jean Michel (guitare-chant), les dimanches à son 'Sunday Brunch', et le samedi 16 novembre dès 19h pour le 'Live Music Pop-Soul' avec Alfrédo & the Lab à partir de 19h.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous propose des

soirées en musique le vendredi avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band, puis mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxy,

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Novembre du mardi au dimanche de 20h à 1h avec l'excellent duo Cliff & Susan (violin,



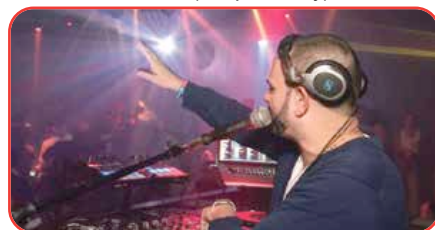
guitare, piano et chant) dès 21h et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

LA FOLIE BAR-SHOWS (Maho Plaza)



Ce Restaurant qui est ouvert 7/7 avec Happy Hour de 17h à 19h, vous propose à chaque repas un menu ludique qui défie les conventions, et vous offre également une soirée remplie de plaisirs avec des divertissements en direct alliant des Magiciens aux Stand-up Comedy, Chanteurs, Danseuses, et Dj's. Pour les prochaines animations festives, retenir le 'Cabaret Show' les jeudis, vendredis, & samedis qui comme toujours ne manquent pas de belles surprises.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend le vendredi 8 novembre dès 22h pour sa soirée 'Rags n' Plags' Pré SXM Day Bash avec les Dj's Maestro, Big Boss, Blaze, Kembe, Eyedol, Shawty & Prince, puis le samedi 9 novembre à la 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's Outkast & Prince, et tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec les Dj's Prince & Kembe.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant vous invite le samedi 9 novembre à partir de 19h à assister au concert d'exception du groupe Orange Grove

pour leur 10ème Anniversaire, avec en final la 'Fun Party' avec Dj Will D'Mar, puis ensuite au retour de ses soirées musicales tous les mardis avec le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et les vendredis avec le groupe Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party',

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h avec ce week-end les 'Bike Fest' vendredi 8/11 avec 'Ronny Santana & Band' & Dj EM, samedi 9/11 'Control Band' & Dj EM, dimanche 10/11 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band, puis le mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar vous accueille tous les jours dès 12h (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, ses cocktails, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard & Fléchettes et tous les sports sur 3 écrans. A noter en Football dans les Championnats samedi 9/11 12h Strasbourg/Monaco, 13h30 Brighton/Manchester City, 16h Liverpool/Aston Villa et Angers/Paris, dimanche 10/11 10h Nice/Lille, 12h30 Chelsea/Arsenal, 16h Lyon/St Etienne et Real Sociedad/Barcelone.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend pour sa soirée 'Music on the Beach' tous les jeudis dès 17h avec Dj Alex, puis le dimanche 10 novembre à sa grande 'Beach Party' spéciale 5ème Anniversaire avec les Dj's Eyedol, Speyenol, Prince, Maestro, Classy D, Big Boss, The Edge & Blaze.

GOES MALE AT

ST. MAARTEN'S Night Life

FRIDAY NOV 8TH

📍 XO NIGHT LIFE : #65 AIRPORT RD, SIMPSON BAY

DREAM

JACE

LADIES NIGHT SPECIAL

MAGIC MALES

ADVANCE TICKET \$35 AT THE DOOR \$40	10PM-2AM ONLY LADIES AFTER 2AM OPEN FOR ALL	PRIVATE DANCE \$30 (3MIN) FOOD & COCKTAILS ARE AVAILABLE AT EDEN ROOFTOP
--	---	--

TICKET AVAILABLE

KBAND, RED DIAMOND, KALABOOM HQ, DIGICEL MARIGOT & HOPE ESTATE

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



97150 #852 - VENDREDI 8 NOVEMBRE 2024 - PAGE 11

La tournée de Mimi

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous annonce sa réouverture avec le dimanche 10 novembre une superbe 'Beach Party' de 16h à 22h animée par les DJ's Peter Sweet, Soleben & Vito et Dj Nomis en Guest. (Dj Nomis)

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations tous les vendredis sa soirée Karaoké avec Greg, puis tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h, puis le dimanche 17 novembre du Rock Acoustik avec 'Los Tres Hombres', et sur 3 écrans 7/7 tous les sports avec en Football les Championnats les 9 & 10/11, la NFL, et divers matches Américains.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks, le vendredi 8 novembre pour son 'Live Rock' dès 20h avec le groupe GTO, et les dimanches de 17h à 20h pour la 'Socca Sunday' avec Larry Rasdaddy.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, et vous propose aussi sur grand écran du football avec la Ligue des Nations du 14 au 19 novembre, puis le retour de la Champion's League les 26 et 27 novembre.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)



Le Bar-Grill vous propose le vendredi 8 novembre dès 18h30 sa 'Kids Movie' avec la projection de films pour les jeunes, samedi 9/11 'Live Rock' dès 18h avec Real Deal, dimanche 10/11 sa 'Sunday Beach Vibes' de 13h à 16h avec différents invités, puis le samedi 16 novembre dès



19h sa 'Full Moon Party' avec DJ Prince & Fire-dance Show.

AU B4 - WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno les jeudis, vendredis et samedis avec les DJ's Shawty, Barcel, Cal Um, Classy D, Allan P, Conti, entre autres.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose les mardis son 'Tacos Tuesday', les mercredis 'Afterwork', les jeudis 'Ladies Night', les vendredis 'Lobster Night', les samedis 'Spécial Kids', et les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis et

7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert avec Alfredo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Music Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend tous les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, le vendredi à partir de 19h30 à son 'Live Music' avec différents musiciens invités, et tous les jours pour vos rendez-vous sportifs sur grands écrans.

AU SHY SNACK (Mont Vernon)

Le Bar-Fast Food vous invite les mercredis dès 19h à son 'Afterwork Party' avec DJ's Alex & Boka.

A L'INDIGO BEACH (Sint Maarten)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le samedi 9 novembre pour sa 'Crazy Beach Party' à partir de 11h avec les DJ's Leo, Classy D, Alex et Phil Conti.

16TH ANNIVERSARY BIKE FEST 2024

FRIDAY NOV 8
OPENING NIGHT/ REGISTRATIONS
MUSIC BY RONNY SANTANA & BAND E1
PARTY STARTS AT 9:00PM - 21+
GAME NIGHT - MECHANICAL BULL - PICTURE CAROUSEL - & MORE

SAT. NOV 9TH 2024
DOORS OPEN AT 9:00PM
SOGGY DOLLAR BAR
MUSIC BY CONTROL BAND E1
PHOTO CAROUSEL - LOTS OF SURPRISES
BEER DRINKING COMPETITION

MONDAY NOV 11TH
ST. MAARTEN'S DAY / THE CLOSING PARTY
MUSIC BY PERCY RANKINS & THE BUNFIRE BAND E1
PARTY STARTS AT 7:00PM - 21+
MECHANICAL BULL - GAMES & SURPRISES

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY
WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

08 NOV 2024

EL EMPORIO

RAGS & FLAGS

PRE-SXM DAY BASH

DJ MAESTRO DEEJBLAZE DJ BIG BOSS
DJ KING KEMBE DJ SHAWTY DJ EYEDOL DJ PRINCE

HIP HOP SATURDAYS

SATURDAY NOVEMBER 9TH

DJ OUTKAST | DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +1721 5887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

RESTAURANT-BAR-SHOWS

La folie

LA FOLIE EST UNE EXPÉRIENCE CULINAIRE VIBRANTE ET IMMERSIVE À LA RENCONTRE DE LA CRÉATIVITÉ

**ARTISTES BURLESQUES
MAGICIENS · DANSEUSES
STAND-UP · CHANTEURS & DJ'S**

SPECTACLES TOUS LES JEUDIS - VENDREDIS - SAMEDIS

HAPPY HOUR 17H À 19H

OUVERT 7/7

Maho Plaza - Sint Maarten
+590 690 735727 +1 (721) 5233433

MAKE IT WITH STYLE

Peu importe comment
vous le faites,
tant que vous trie
**vos emballages et papiers
DANS LA BORNE JAUNE**



Pour en savoir plus,
téléchargez l'application

 **Guide du tri**